



杰斐逊总统

独立战争、国父时代与共和思想在美国的滥觞

THOMAS JEFFERSON

[美] 约翰·T.莫尔斯 著 买天春 译



中国出版集团公司
华文出版社

杰斐逊总统

独立战争、国父时代与共和思想在美国的滥觞

[美] 约翰·T.莫尔斯 著 买天春 译



THOMAS
JEFFERSON



中国出版集团公司
华文出版社

图书在版编目(CIP)数据

杰斐逊总统:独立战争、国父时代与共和思想在美国的滥觞 / (美) 约翰·T.莫尔斯著;买天春译. -- 北京: 华文出版社, 2019.1

ISBN 978-7-5075-5042-9

I. ①杰… II. ①约… ②买… III. ①杰佛逊(Jefferson, Thomas 1743-1826)—生平事迹 IV. ①K837.127=41

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第289903号

杰斐逊总统:独立战争、国父时代与共和思想在美国的滥觞

作者: [美] 约翰·T.莫尔斯

译者: 买天春

选题策划: 

插图供应: 029-85504182

责任编辑: 贺金娥

出版发行: 华文出版社

社址: 北京市西城区广外大街305号8区2号楼

邮政编码: 100055

网 址: <http://www.hwbs.com.cn>

电 话: 总编室010-58336239

发行部010-58336212

经 销: 新华书店

印 刷: 三河市国英印务有限公司

开 本: 710×1000 1/16

印 张: 22

字 数: 280千字

版 次: 2019年1月第1版

印 次: 2019年1月第1次印刷

标准书号: ISBN 978-7-5075-5042-9

定 价: 88.00元

版权所有 侵权必究



殖民地人民拉倒乔治三世的雕像



1782年11月30日，法美签订《巴黎条约》，法兰西王国正式参加对英作战



1783年9月3日，英美签署《巴黎条约》，美国独立战争结束



拉法耶特侯爵吉尔伯特·德·莫蒂

目 录

第 1 章 成长之路与兴趣爱好 / 001

弗吉尼亚的种植庄园主——彼得·杰斐逊——少年时的教育——威廉·玛丽学院——学习法律——爱情与婚姻——基层法院的工作——经营农场的兴趣——广泛的爱好

第 2 章 弗吉尼亚议员 / 017

帕特里克·亨利的演讲——当选议员——起草决议——联络委员会——禁食和祈祷日——最叛逆的决议——弗吉尼亚代表大会——殖民地的宣言——北美殖民地与英国的关系——大陆会议代表

第 3 章 大陆会议与《独立宣言》 / 031

到达费城——讨厌争论——约翰·迪金森的声明——大陆会议委员会成员——代表们的争论——脱离英国殖民统治——起草《独立宣言》——讨论理查德·亨利·李的决议——如何对待奴隶贸易——约翰·汤普森的故事——签署《独立宣言》

第 4 章 弗吉尼亚的革新与立法 / 059

拒绝担任大陆会议代表——共和政府——废除限嗣继承制——摧毁贵族制度——宗教改革——修改弗吉尼亚法律——创新学校体制——反对奴隶制

第5章 独立战争中的弗吉尼亚州长 / 075

接任弗吉尼亚州长——筹备战争物资——迎战英国军队——如何对待俘虏——英国人的突袭——弗吉尼亚的危机——抓捕叛徒——躲避抓捕——英国军队在抢劫——伤心卸任——不再参与公共事务

第6章 国会议员 / 097

退隐在家——中年丧妻——给孩子们的教育——外交使命——有原则的国会议员——各州联合委员会——确定货币单位——划定共有区域——奇思妙想

第7章 出使法兰西与法兰西大革命 / 107

远赴法兰西——法兰西人的友好——美国的债权人——英国人态度——新闻报道中的谣言——战争与和平的矛盾——参与法兰西大革命——谨慎行事——观点和情感——丹尼尔·谢司起义——有报纸而没有政府——对宪法的观点

第8章 出任国务卿与反对亚历山大·汉密尔顿 / 127

出任国务卿——内阁成员——战时债务承担——政治交易——无力的辩解——亚历山大·汉密尔顿的财政方案——奇异的想法——分歧越来越大——错误的说法——不共戴天——对死人的诽谤

第9章 反对君主政体及同联邦党人论战 / 143

成功的政治家——君主政体的影子——支持共和的人——坚持自己的观点——财政政策——投机活动——银行法案——银行促生了腐败——国债——支持新宪法——广大民众的支持——菲利普·弗瑞诺引起的论战

第10章 美国中立与法兰西特使的阴谋 / 169

法兰西大革命——国内政治形式——美国的中立——法兰西特使埃德蒙·查尔斯·热内——英国出现了破产——热内的真实意图——偿还法兰西债务——财政部长越权行事——党内的狂热分子——盼望着退休——自相矛盾的指责

第11章 国内外政治形势与《杰伊条约》 / 187

在家耕作——国外政治形势——关于贸易的报告——民主社会团体——总统的行为令人

忧虑——威士忌酒税暴动——《杰伊条约》——反对共和党的巨人——乔治·华盛顿的继任者——共和党的前景

第 12 章 担任副总统与竞选总统 / 195

选举总统和副总统——联邦党内的阴谋——不愿担任职务——特别的任职方式——与约翰·亚当斯交好——总统和副总统的分歧——来自法兰西的抱怨——写给马泽伊的信——“XYZ”事件——反对备战——抗议违反宪法的行为——州与联邦分离——联邦党人的诽谤——竞选总统——联邦党人的阻挠——宪法的缺陷

第 13 章 温和的执政与卡伦德的诽谤 / 227

即将下野的联邦党人——总统就职仪式——过度的简单朴素——梅里先生的不满——乌托邦式的和谐——两党建立了共同的原则——新英格兰的复兴——对联邦党人的宽容——官员免职——卡伦德的诽谤

第 14 章 购买路易斯安那 / 241

不盲目崇拜宪法——密西西比河上的权利——新奥尔良港口——西班牙与法兰西的条约——“故友”变成“宿敌”——与英国交好——美国西部尚武精神——众议院长的决议——购买路易斯安那——接管密西西比地区——应对联邦党人的异议——宪法修正案

第 15 章 弹劾法官与再次当选总统 / 265

指控皮克林——弹劾塞缪尔·蔡斯——约翰·伦道夫的缺点——个人权威——政绩斐然——精简节约的政策——下一届总统候选人——总统任期——连任的理由——共和党内部的纷争——再次当选总统

第 16 章 约翰·伦道夫背叛杰斐逊和阿伦·伯尔叛国 / 275

辉煌中的忧虑——坚持中立——在和平中发展——美国的两难处境——西班牙的威胁——约翰·伦道夫背叛——民众的深思——叛国阴谋——阿伦·伯尔受审——法庭指控——宪法的首要原则

第 17 章 海上的困境与禁运政策 / 289

航运危机——“奎兹”联盟——桑迪岬岛事件——美国的海军——是否应该降低关税——

内部改良学说——与英国的条约——“切萨皮克”号事件——《禁运法案》——美国的损失——禁运的理由——禁运政策的废除——载誉而退

第 18 章 退休后的工作与政治观点 / 317

退休后的工作——扩大美国领土——给财政部长的建议——对战争的看法——邪恶的一面——密苏里妥协案——南北分界线——关于奴隶解放的观点——与司法部门的斗争——声明和抗议

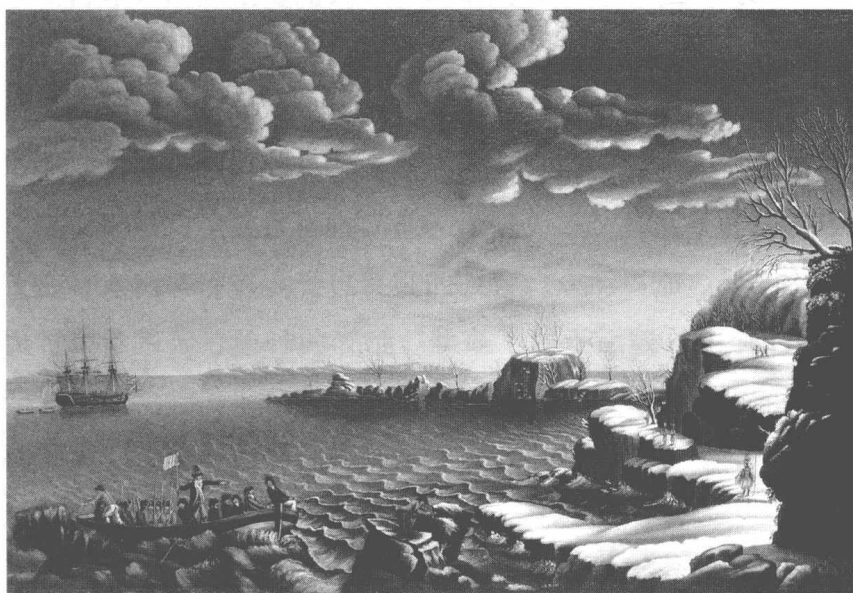
第 19 章 晚年的贡献和最后的时光 / 327

“圣人”形象——好客的前总统——源源不断的参观者——妻子的债务——经济上的困难——处理财产——全国各地的资助——弗吉尼亚大学——是不是基督徒——最后的岁月

专有名词中英对照 / 337

第 1 章

成长之路与兴趣爱好



精
彩
看
点

弗吉尼亚的种植庄园主——彼得·杰斐逊——少年时的教育——威廉·玛丽学院——学习法律——爱情与婚姻——基层法院的工作——经营农场的兴趣——广泛的爱好

大概一个世纪之前，没有贵族的文明国家实属罕见。最早踏上美洲大陆的殖民者并未将贵族制度带到这片蛮荒之地。出于道义，他们权衡利弊，遵循欧洲惯例，依当地风尚，对弗吉尼亚富有的种植庄园主们推崇备至。这些种植庄园主们完全有资格凭借既定身份行事。他们以打牌、赌马、斗鸡的形式肆无忌惮地赌博，并以此为乐。他们生活奢靡，生性慵懒，妄自尊大，总觉得高人一等，认为领导并管理别人既天经地义又责无旁贷。他们拥有大量庄园，保留了长子继承的习俗，异常重视家庭谱系和荣耀。虽然宽敞的住房因管理不善而破旧不堪，但他们依旧热情好客。他们酷爱野外活动，马术精湛，令人艳羡。他们崇尚荣誉，也愿意为之挺身而出甚至流血牺牲。他们慷慨大方，勇猛果敢，兴致高昂，其中一部分人饱读诗书，受过良好的教育。众所周知，他们中最优秀的分子面对艰难困苦考验时的表现，丝毫不弱于已载入史册的精英们。^①但要研究这些卓越的前辈和他们得以应运而生的社会环境，则如同荆棘丛中摘葡萄、蒺藜堆里摘无花果一样难。

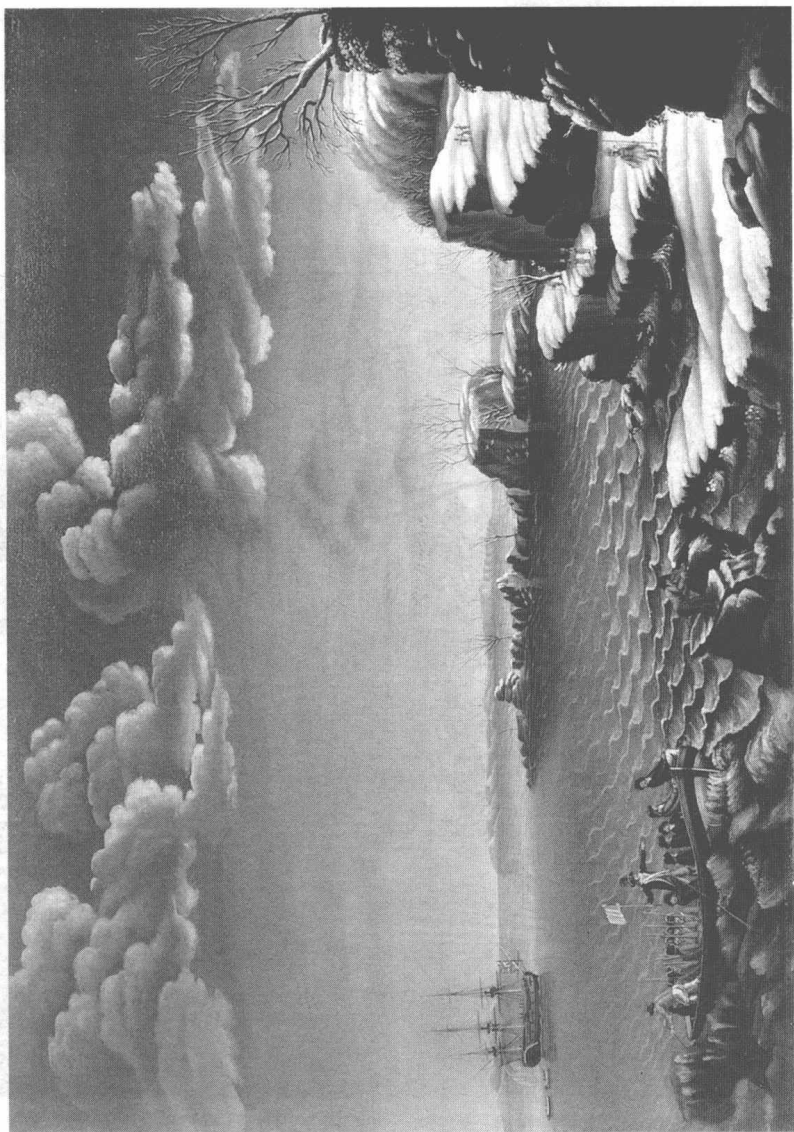
① 在成名之前，乔治·华盛顿、托马斯·杰斐逊以及詹姆斯·麦迪逊都未能有幸成为弗吉尼亚贵族家庭所组成的排外小圈子内的一员。——原注

1743年4月13日，杰斐逊^①出生在弗吉尼亚一个平民家庭。有一种说法在杰斐逊家族中世代相传，杰斐逊的祖先曾生活在威尔士斯诺登峰一带，后来移居美洲。“五月花”号载着整船货物从葡萄牙到达新英格兰海岸之前，杰斐逊的祖先已随最早的欧洲移民到了弗吉尼亚。杰斐逊的父亲彼得·杰斐逊身强体健、富有智慧、吃苦耐劳，在弗吉尼亚安家立业。初到弗吉尼亚，彼得·杰斐逊与来自塔卡霍的威廉·伦道夫交好，并在威廉·伦道夫的大片庄园旁边开荒置田，足有千亩。后来彼得·杰斐逊又从朋友手中购得四百多英亩土地。交易价格像“亨利·韦瑟伯恩的一大碗潘趣酒一样便宜”，这在契约中都有记载。1738年，彼得·杰斐逊迎娶了威廉·伦道夫的表妹简·伦道夫。两家的关系变得更加亲密了。后来，杰斐逊曾轻描淡写地提起，贵族血统的注入使普通的杰斐逊家族变得与众不同。杰斐逊还以典型的民主式口吻嘲讽地说道，自己母亲的血统可追溯到遥远的英格兰和苏格兰。人们认为，杰斐逊所有的信念和优点都源于引以为豪的贵族血统。

彼得·杰斐逊的种植庄园位于里瓦纳河畔。这里平原广阔，西南面是延绵起伏的丘陵，适宜大面积种植小麦。因妻子出生在伦敦沙德韦尔地区，彼得·杰斐逊将此地命名为“沙德韦尔”。丘陵间便是蒙蒂塞洛。后来杰斐逊在此安家落户，经营庄园。彼得·杰斐逊既是上校又是弗吉尼亚议会议员，在当地的社会地位很高。1757年，五十岁的彼得·杰斐逊正当年富力强，当年8月却突然撒手人寰。年仅十四岁的托马斯·杰斐逊继承了大笔遗产，母亲娘家又有极好的家庭背景，有此优越条件，日后成就辉煌人生也顺理成章。

杰斐逊在弗吉尼亚最好的教育环境中成长。他结合自身实际，理性地发展自我，注重锻炼身体。少年时的杰斐逊身材高大，体格健壮，脸部轮廓棱角分明，发色赤金，眼睛灰褐，看起来并不怎么帅气。但

① 即托马斯·杰斐逊，美国第三任总统，彼得·杰斐逊之子。——译者注



“五月花”号到达新英格兰海岸，
英格兰殖民者换乘小船登陆

他沉着镇定、宅心仁厚、能言善辩、言谈得体、温文尔雅、富有幽默感。随着年龄渐长，杰斐逊的容貌有所改变，中年时相貌堂堂，步入老年更加端庄潇洒^①。杰斐逊热爱运动，喜欢打猎，精于马术，酷爱音乐，擅长拉小提琴。1760年，杰斐逊实现了自己的愿望，到威廉-玛丽学院学习，年仅十七岁。威廉-玛丽学院位于弗吉尼亚殖民地首府威廉斯堡。鉴于和威廉·伦道夫一家的交情，杰斐逊得以享用威廉-玛丽学院最好的公寓。^②



威廉-玛丽学院

① 塔克：《杰斐逊传》，第29页。——原注

② 不要把威廉斯堡想得太过完美，这是一个村子，住着二百多户人家，白人、黑人共有一千人。除商人外，有十到十二家绅士在此常住。只有在冬季立法会议期间，这里才“挤满了贵族”。帕顿：《杰斐逊传》，第20页。——原注